

Fisher-Price®

V7467

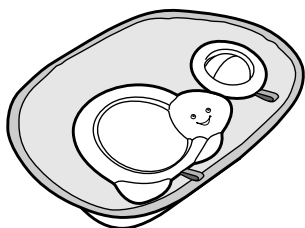


www.fisher-price.com

Consumer Information Informations consommateurs **Verbraucherinformation Consumenteninformatie** **Informazioni per l'acquirente Información al consumidor** **Forbrugeroplysninger Informaçã ao consumidor** **Tietoa kuluttajille Forbrukerinformasjon** **Konsumentinformation Πληροφορίες προς τον Καταναλωτή**

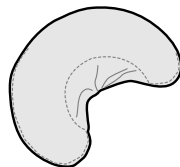
- Please keep these instructions for future reference, as they contain important information.
- Requires two "AA" batteries (included).
- Adult assembly is required for battery replacement.
- Tool required for battery replacement: Phillips screwdriver (not included).
- Conserver ce mode d'emploi pour s'y référer en cas de besoin car il contient des informations importantes.
- Fonctionne avec deux piles "AA" (fournies).
- Le remplacement des piles doit être effectué par un adulte.
- Outil nécessaire pour le remplacement des piles : un tournevis cruciforme (non inclus).
- Diese Anleitung bitte für mögliche Rückfragen aufbewahren. Sie enthält wichtige Informationen.
- 2 Batterien (AA) erforderlich (enthalten).
- Das Auswechseln und Einlegen der Batterien muss von einem Erwachsenen vorgenommen werden.
- Zum Auswechseln und Einlegen der Batterien ist ein Kreuzschlitzschraubenzieher (nicht enthalten) erforderlich.
- Bewaar deze gebruiksaanwijzing; kan later nog van pas komen.
- Werkt op twee "AA" batterijen (inbegrepen).
- Batterijen moeten door een volwassene worden vervangen.
- Benodigd gereedschap: kruiskopschroevendraaier (niet inbegrepen).
- Conservare queste istruzioni per un futuro riferimento. Contengono importanti informazioni.
- Richiede due pile formato stilo "AA" (incluse).
- Le pile devono essere sostituite da un adulto.
- Attrezzo richiesto per la sostituzione delle pile: un cacciavite a stella (non incluso).
- Guardar estas instrucciones para futura referencia, ya que contienen información de importancia acerca de este juguete.
- Funciona con dos pilas "AA" (incluidas).
- La sustitución de las pilas debe ser realizada por un adulto.
- Herramienta necesaria para la colocación de las pilas: destornillador de estrella (no incluido).
- LEA LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR ESTE PRODUCTO.
- Denne brugsanvisning indeholder vigtige oplysninger og bør gemmes til senere brug.
- Der skal bruges to "AA"-batterier (medfølger).
- Batterierne skal sættes i af en voksen.
- Der skal bruges en stjerneskruetrækker (medfølger ikke) ved isætning af batterier.
- Guardar estas instruções para referência futura pois contém informação importante.
- Funciona com 2 pilhas "AA" (incluídas).
- A instalação das pilhas deve ser feita por um adulto.
- Ferramenta necessária à instalação das pilhas: chave de fendas Phillips (não incluída).
- ATENÇÃO: A colocação e substituição das pilhas devem ser realizadas por um adulto, utilizando a ferramenta adequada para abrir e fechar o compartimento de pilhas.
- Säilytä käyttöohje, sillä siinä on hyödyllistä tietoa.
- Käyttöön tarvitaan 2 AA-paristoa (mukana pakkauksessa).
- Paristojen vaihtoon tarvitaan aikuista.
- Paristojen vaihtoon tarvitaan ristipääruuvimeisseli (ei mukana pakkauksessa).
- Ta vare på disse instruksjonene for senere bruk. De inneholder viktig informasjon.
- Bruker to AA-batterier (medfølger).
- Batterier må settes i av en voksen.
- Verktøy til skifting av batterier: stjerneskrujern (medfølger ikke).
- Spara de här anvisningarna, de innehåller viktig information.
- Kräver 2 alkaliska AA-batterier (ingår).
- Kräver monteringshjälp av vuxen vid byte av batterier.
- Verktyg som krävs för att byta batterier: Stjärnskruvmejsel (ingår ej).
- Κρατήστε αυτές τις οδηγίες για μελλοντική χρήση, καθώς περιέχουν σημαντικές πληροφορίες.
- Απαιτούνται δύο αλκαλικές μπαταρίες "AA" (περιλαμβάνονται).
- Η τοποθέτηση των μπαταριών να γίνεται από ενήλικα.
- Εργαλείο για την αντικατάσταση μπαταριών: σταυροκατσάβιδο (δεν περιλαμβάνεται).

Parts Éléments Teile Onderdelen Componenti
Piezas Dele Peças Osat Deler Delar Μέρη



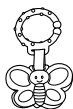
Activity Wedge
Cousin d'activités
Beschäftigungsspielzeug
Activity-paneel
Mini centro attività
Centro de actividades

Aktivitetshjørne
Painel de actividades
Puuhatyyny
Aktivitetsvippe
Aktivitetskudde
Επιφάνεια Δραστηριοτήτων



Bolster
Traversin
Stütze
Steunkussentje
Supporto
Cabezal

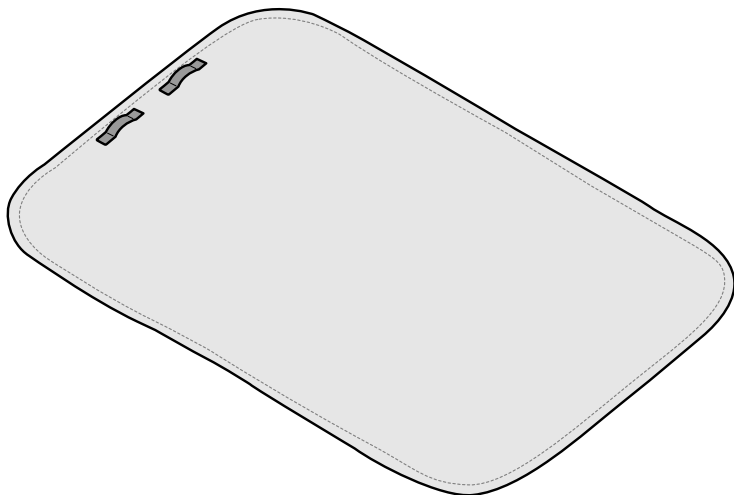
Støttepude
Apoio de peito
Tyyny
Polstring
Underkudde
Μαξιλαράκι



2 Toys
2 jouets
2 Spielzeuge
2 speeltjes
2 giocattoli
2 Juguetes colgantes



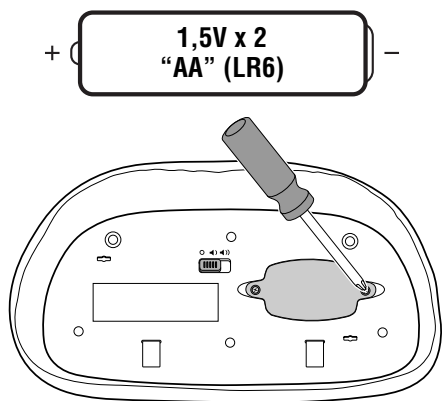
2 stk. legetøj
2 brinquedos
2 lelua
2 leker
2 leksaker
2 Παιχνίδια



Mat
Tapis
Spielmatte
Speelmat
Tappetino
Mantita

Tæppe
Mantinha
Alusta
Teppe
Lekmatta
Πάπλωμα

Battery Replacement Remplacement des piles Ersetzen der Batterien Vervangen van de batterijen Sostituzione delle pile Sustitución de las pilas Isætning af batterier Substituição das pilhas Paristojen vaihto Skifte batterier Batteribyte Αντικατάσταση Μπαταριών



For best performance, we recommend replacing the batteries that came with this toy with two, new "AA" (LR6) alkaline batteries.

- Locate the battery compartment on the back of the activity wedge.
 - Loosen the screws in the battery compartment door and remove the door.
 - Remove the exhausted batteries and throw them away.
 - Insert two, new "AA" (LR6) **alkaline** batteries.
- Hint: We recommend **alkaline** batteries for longer battery life.*
- Replace the battery compartment door and tighten the screws.
 - If this toy begins to operate erratically, you may need to reset the electronics. Slide the power switch off then back on.
 - When sounds from this toy become faint or stop, it's time for an adult to change the batteries.

Pour un meilleur résultat, il est conseillé de remplacer les piles fournies avec le jouet par deux piles alcalines "AA" (LR6) neuves.

- Repérer le compartiment des piles au dos du coussin d'activités.
 - Desserrer les vis du couvercle du compartiment des piles et retirer le couvercle.
 - Retirer les piles usées et les jeter.
 - Insérer deux piles **alcalines** "AA" (LR6) neuves.
- Conseil : il est recommandé d'utiliser des piles **alcalines** car elles durent plus longtemps.*

- Remplacer le couvercle du compartiment des piles et serrer les vis.
- Si le jouet ne fonctionne pas correctement, il peut être nécessaire de réinitialiser le système électronique. Glisser le bouton de mise en marche sur arrêt, puis de nouveau sur marche.
- Lorsque les sons du jouet faiblissent ou s'arrêtent, il est temps pour un adulte de changer les piles.

Für optimale Leistung empfehlen wir, die Batterien, die diesem Produkt beigelegt sind, nach dem Kauf durch zwei neue Alkali-Batterien AA (LR6) zu ersetzen.

- Das Batteriefach befindet sich auf der Rückseite des Beschäftigungsspielzeugs.
 - Die in der Batteriefachabdeckung befindlichen Schrauben lösen, und die Abdeckung abnehmen und beiseite legen.
 - Die verbrauchten Batterien herausnehmen und sicher und vorschriftsgemäß entsorgen.
 - Zwei neue **Alkali**-Batterien AA (LR6) einsetzen.
- Hinweis: Für optimale Leistung und längere Lebensdauer empfehlen wir den Gebrauch von **Alkali**-Batterien.*
- Die Batteriefachabdeckung wieder einsetzen, und die Schrauben festziehen.
 - Die Elektronik zurücksetzen, wenn das Produkt nicht mehr richtig funktioniert. Den Ein-/Ausschalter aus- und wieder einschalten.
 - Werden die Geräusche schwächer oder funktionieren nicht mehr, müssen die Batterien von einem Erwachsenen ausgetauscht werden.

Voor de beste prestaties adviseren wij de bijgeleverde batterijen te vervangen door twee nieuwe "AA" (LR6) alkalinebatterijen.

- De batterijhouder bevindt zich aan de achterkant van het activity-paneel.
 - Draai de schroeven in het batterijklepje los en leg het even apart.
 - Verwijder de lege batterijen en lever ze in als KCA.
 - Plaats twee nieuwe "AA" (LR6) **alkaline**batterijen.
- Tip: Wij adviseren het gebruik van **alkaline**batterijen; deze gaan langer mee.*
- Zet het batterijklepje weer op z'n plaats en draai de schroeven vast.
 - Als het speelgoed niet goed meer werkt, moet u het even resetten. Zet de aan/uit-knop even uit en weer aan.
 - Als de geluidjes zwakker worden of helemaal niet meer werken, moet een volwassene de batterijen vervangen.

Fisher Price, Inc., a subsidiary of Mattel, Inc., East Aurora, NY 14052 U.S.A.
 ©2010 Mattel, Inc. All Rights Reserved. ® and ™ designate U.S. trademarks of Mattel, Inc.

Fisher Price, Inc., une filiale de Mattel, Inc., East Aurora, NY 14052 É.-U.
 ©2010 Mattel, Inc. Tous droits réservés. ® et ™ désignent des marques de Mattel, Inc. aux É.-U.

Per un funzionamento ottimale, sostituire le pile fornite con il giocattolo con 2 pile alcaline nuove formato stilo "AA" (LR6).

- Localizzare lo scomparto pile sul retro del supporto attività.
 - Allentare le viti dello sportello dello scomparto pile e rimuovere lo sportello.
 - Estrarre le pile scariche ed eliminarle con la dovuta cautela.
 - Inserire 2 pile **alcaline** nuove formato stilo "AA" (LR6).
- Suggerimento:** usare pile **alcaline** per una maggiore durata.
- Rimettere lo sportello e stringere le viti.
 - Se il giocattolo non dovesse funzionare correttamente, potrebbe essere necessario resettare l'unità elettronica. Spostare la leva di attivazione su off e poi di nuovo su on.
 - Un adulto deve sostituire le pile nel caso in cui i suoni del giocattolo dovessero affievolirsi o interrompersi.

Las pilas que incorpora el juguete son sólo a efectos de demostración. Al adquirirlo, recomendamos sustituir las por dos nuevas pilas alcalinas AA/LR6.

- El compartimento de las pilas se encuentra en la parte posterior del centro de actividades.
- Con un destornillador de estrella, desenroscar los tornillos de la tapa y retirarla.
- Sacar las pilas gastadas del juguete y desecharlas en un contenedor de reciclaje de pilas.
- Introducir dos pilas **alcalinas** AA/LR6 nuevas en el compartimento.

Atención: recomendamos utilizar exclusivamente pilas **alcalinas**. Las pilas no alcalinas pueden afectar al funcionamiento de este juguete.

- Volver a tapar el compartimento de las pilas y atornillar la tapa.
- Si este juguete deja de funcionar correctamente, recomendamos apagarlo y volver a encenderlo (esto lo reinicia).
- Si los sonidos de este juguete suenan débilmente o dejan de funcionar, un adulto debe sustituir las pilas gastadas.

Vi anbefaler, at de batterier, der følger med legetøjet, udskiftes med 2 nye alkaliske "AA"-batterier (LR6), så legetøjet fungerer bedst muligt.

- Find batterirummet bag på aktivitetshjørnet.
 - Løsn skruerne i dækslet til batterirummet, og tag dækslet af.
 - Fjern de brugte batterier, og kassér dem.
 - Læg 2 nye **alkaliske** "AA"-batterier i (LR6).
- Tip:** Vi anbefaler, at man bruger **alkaliske** batterier, der har længere levetid.
- Sæt dækslet på igen, og spænd skruerne.
 - Hvis legetøjet ikke fungerer korrekt, kan det være nødvendigt at nulstille elektronikken. Stil afbryderknappen på slukket og derefter på tændt igen.
 - Hvis legetøjets lyde bliver svage eller ikke fungerer, bør batterierne udskiftes af en voksen.

Para um melhor funcionamento, recomendamos que as pilhas incluídas sejam substituídas por 2 pilhas novas "AA" (LR6) alcalinas.

- O compartimento das pilhas localiza-se na parte de trás do painel de actividades.
 - Afrouxar a tampa do compartimento de pilhas e retirar a tampa.
 - Retirar as pilhas gastas e colocá-las em local apropriado de reciclagem.
 - Instalar duas pilhas novas "AA" (LR6) **alcalinas**.
- Atenção:** Recomendamos que sejam usadas pilhas **alcalinas** para um funcionamento mais duradouro.
- Voltar a colocar a tampa no compartimento de pilhas e aparafusar.
 - Se o brinquedo começar a funcionar de forma errática, poderá ser necessário reiniciar a parte electrónica. Desligar o interruptor de ligação e voltar a ligá-lo.
 - Quando os sons enfraquecerem ou deixarem de ser emitidos, um adulto deverá substituir as pilhas.

Tuote toimii parhaiten, kun vaihdat siinä alun perin olleiden paristojen tilalle 2 uutta AA (LR6)-alkaliparistoa.

- Paristokotelo on puuhatyynyn takana.
 - Avaa paristokotelon ruuvit ja irrota kansi.
 - Irrota loppuun kuluneet paristot ja hävitä ne asianmukaisesti.
 - Aseta koteloon 2 uutta AA (LR6)-**alkaliparistoa**.
- Vinkki:** Suosittelemme pitkäkestoisia **alkaliparistoja**.
- Pane kansi takaisin paikalleen ja kiristä ruuvit.
 - Jos lelu ei toimi kunnolla, voit joutua palauttamaan sen alkutilaan. Kytke virta pois päältä ja sitten takaisin päälle.
 - Kun lelun äänet vähenevät tai lakkaavat kuulumasta, aikuisen on aika vaihtaa paristot.

For best ytelse anbefales det at du bytter ut batteriene som fulgte med denne leken, med 2 nye alkaliske AA-batterier (LR6).

- Batterirommet er på baksiden av aktivitetsvippen.
 - Løse skruene i batteriromdekslet og ta det av.
 - Ta ut og kast flate batterier.
 - Sett i 2 nye **alkaliske** AA-batterier (LR6).
- Tips:** **Alkaliske** batterier varer lenger enn andre batterier.
- Sett batteridekslet på plass igjen, og stram skruene.
 - Hvis leken ikke fungerer som den skal, må du kanskje tilbakestille elektronikken. Skyv på/av-bryteren av og på.
 - Når lydene fra leken blir svake eller stopper, er det på tide at en voksen skifter batteriene.

For att leksaken ska fungera optimalt föreslår vi att du byter ut de batterier som medföljde leksaken mot två nya alkaliska AA-batterier (LR6).

- Batterifacket sitter på aktivitetskuddens baksida.
- Lossa skruvarna i batterifacksluckan. Ta försiktigt bort batterifacksluckan.
- Ta ut batterierna och avfallshantera dem på ett miljövänligt sätt.

- Sätt i 2 nya **alkaliska** AA-batterier (LR6).

Tips: Vi rekommenderar **alkaliska** batterier eftersom de håller längre.

- Sätt tillbaka luckan på batterifacket och skruva fast den.
- Om leksaken inte fungerar som den ska, kan du behöva återställa elektroniken. Tryck av strömbrytaren och sedan på igen.
- När ljudet i leksaken börjar bli svagt eller helt försvunnit, är det dags att låta en vuxen byta batterierna.

Για καλύτερη απόδοση, συνιστούμε να αντικαταστήσετε τις μπαταρίες που περιλαμβάνονται στο προϊόν με δύο καινούριες αλκαλικές μπαταρίες μεγέθους "AA" (LR6).

- Βρείτε το πορτάκι της θήκης των μπαταριών στο πίσω μέρος της επιφάνειας δραστηριοτήτων.
- Χαλαρώστε τις βίδες στο πορτάκι της θήκης των μπαταριών με ένα σταυροκατσάβιδο.
- Αφαιρέστε τις μπαταρίες και πετάξτε τις σε ειδικούς κάδους ανακύκλωσης.
- Τοποθετήστε δύο καινούριες **αλκαλικές** μπαταρίες μεγέθους "AA".

Συμβουλή: Για μεγαλύτερη διάρκεια λειτουργίας

χρησιμοποιείτε **αλκαλικές** μπαταρίες.

- Κλείστε το πορτάκι της θήκης μπαταριών και σφίξτε τις βίδες.
- Εάν το προϊόν δε λειτουργεί σωστά, κάντε επανεκκίνηση. Μετακινήστε το διακόπτη λειτουργίας στο κλειστό και μετά ξανά στο ανοιχτό.
- Όταν οι ήχοι από το παιχνίδι αρχίσουν να εξασθενούν ή σταματήσουν να λειτουργούν, τότε αλλάξτε τις μπαταρίες. Η αντικατάσταση των μπαταριών να γίνεται μόνο από ενήλικες.

ICES-003

- This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.
- Operation is subject to the following two conditions:
(1) this device may not cause harmful interference and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

NMB-003

- Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.
- L'utilisation de ce dispositif est autorisée seulement aux conditions suivantes : (1) il ne doit pas produire de brouillage et (2) l'utilisateur du dispositif doit être prêt à accepter tout brouillage radioélectrique reçu, même si ce brouillage est susceptible de compromettre le fonctionnement du dispositif.



- Protect the environment by not disposing of this product with household waste (2002/96/EC). Check your local authority for recycling advice and facilities (Europe only).

- Protéger l'environnement en ne jetant pas ce produit avec les ordures ménagères (2002/96/EC). Consulter la municipalité de la ville pour obtenir des conseils sur le recyclage et connaître les centres de dépôt de la région (en Europe uniquement).

- Schützen Sie die Umwelt, indem Sie dieses Produkt nicht in den Hausmüll geben (2002/96/EG). Wenden Sie sich bitte an die zuständigen Behörden hinsichtlich Entsorgung und öffentlichen Rücknahmestellen.

- Denk aan het milieu en zet dit product niet bij het huishoudafval (2002/96/EG). Win advies in bij uw gemeente en informeer naar faciliteiten voor recycling.

- Proteggi l'ambiente: non gettare questo prodotto con i rifiuti domestici normali (2002/96/EC). Rivolgiti alle autorità locali competenti per i consigli sul riciclaggio e le relative strutture di smaltimento.

- Ayúdenos a proteger el medio ambiente y no tire este producto en la basura doméstica (2002/96/EC). Para más información sobre la eliminación correcta de residuos, contactar con la Junta de Residuos o el Ayuntamiento de su localidad.

- Beskyt miljøet ved ikke at smide dette produkt ud sammen med husholdningsaffald (2002/96/EU). Kontakt de lokale myndigheder for oplysninger om genbrugsordninger (gælder kun for Europa).

- Proteja o ambiente - não coloque este produto no lixo doméstico (2002/96/CE). Para mais informações, consulte os organismos locais de reciclagem.

- Suojele ympäristöä: älä hävittää tuotetta talousjätteen mukana (2002/96/EY). Kierrätystä ja kierrätyspalveluja koskevia ohjeita saa paikallisviranomaisilta.

- Ta vare på miljøet ved ikke å kaste dette produktet som vanlig avfall (2002/96/EF). Kontakt de lokale myndighetene for å få tips om resirkulering (bare i Europa).

- Skydda miljön genom att inte kasta den här produkten i hushållssoporna (2002/96/EG). Kontakta din lokala myndighet för information om återvinning (gäller endast för Europa).

- Προστατέψτε το περιβάλλον. Μην εναποθέτετε το προϊόν αυτό με απόβλητα οικιακής προέλευσης (οδηγία 2002/96/EC). Συμβουλευτείτε την κατά τόπο αρμόδια αρχή για περισσότερες οδηγίες και πληροφορίες για την ανακύκλωση.

Battery Safety Information Mises en garde au sujet des piles **Batteriesicherheitshinweise Batterij-informatie** **Norme di sicurezza per le pile Información de seguridad acerca de las pilas** **Information om sikker brug af batterier Informação sobre pilhas** **Turvallisuusohjeita paristojen ja akkujen käyttöön** **Sikkerhetsinformasjon om batteriene Batteriinformation** **Πληροφορίες για τις Μπαταρίες**

In exceptional circumstances, batteries may leak fluids that can cause a chemical burn injury or ruin your product. To avoid battery leakage:

- Do not mix old and new batteries or batteries of different types: alkaline, standard (carbon-zinc) or rechargeable (nickel-cadmium).
- Insert batteries as indicated inside the battery compartment.
- Remove batteries during long periods of non-use. Always remove exhausted batteries from the product. Dispose of batteries safely. Do not dispose of this product in a fire. The batteries inside may explode or leak.
- Never short-circuit the battery terminals.
- Use only batteries of the same or equivalent type as recommended.
- Do not charge non-rechargeable batteries.
- Remove rechargeable batteries from the product before charging.
- If removable, rechargeable batteries are used, they are only to be charged under adult supervision.

Dans des circonstances exceptionnelles, des substances liquides peuvent s'écouler des piles et provoquer des brûlures chimiques ou endommager le produit. Pour éviter tout écoulement des piles :

- Ne pas mélanger des piles usées avec des piles neuves ou différents types de piles : alcalines, standard (carbone-zinc) ou rechargeables (nickel-cadmium).
- Insérer les piles comme indiqué à l'intérieur du compartiment des piles.
- Enlever les piles lorsque le produit n'est pas utilisé pendant une longue période. Ne jamais laisser des piles usées dans le produit. Jeter les piles usées dans un conteneur réservé à cet usage. Ne pas jeter le produit au feu. Les piles incluses pourraient exploser ou couler.
- Ne jamais court-circuiter les bornes des piles.
- Utiliser uniquement des piles de même type ou de type équivalent, comme conseillé.
- Ne pas recharger des piles non rechargeables.
- Les piles rechargeables doivent être retirées du produit avant la charge.
- En cas d'utilisation de piles amovibles et rechargeables, celles-ci ne doivent être chargées que sous la surveillance d'un adulte.

In Ausnahmefällen können Batterien auslaufen.

Die auslaufende Flüssigkeit kann Verbrennungen verursachen oder das Produkt zerstören. Um ein Auslaufen von Batterien zu vermeiden, beachten Sie bitte folgende Hinweise:

- Niemals Alkali-Batterien, Standardbatterien (Zink-Kohle) oder wiederaufladbare Nickel-Cadmium-Zellen miteinander kombinieren. Niemals alte und neue Batterien zusammen einlegen. Immer alle Batterien zur gleichen Zeit auswechseln.
- Darauf achten, dass die Batterien in der richtigen Polrichtung (+/-) eingelegt sind.
- Die Batterien immer herausnehmen, wenn das Produkt längere Zeit nicht benutzt wird. Alte oder verbrauchte Batterien immer aus dem Produkt entfernen. Batterien zum Entsorgen nicht ins Feuer werfen, da die Batterien explodieren oder auslaufen können.
- Die Anschlussklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden.
- Nur Batterien desselben oder eines entsprechenden Batterietyps wie empfohlen verwenden.
- Nicht wiederaufladbare Batterien dürfen nicht aufgeladen werden. Wiederaufladbare Batterien vor dem Aufladen immer aus dem Produkt herausnehmen.
- Das Aufladen wiederaufladbarer Batterien darf nur unter Aufsicht eines Erwachsenen durchgeführt werden.
- Batterien sicher und vorschriftsgemäß entsorgen.

In uitzonderlijke omstandigheden kan uit batterijen vloeistof lekken die brandwonden kan veroorzaken of het product onherstelbaar kan beschadigen. Om batterijlekkage te voorkomen:

- Nooit oude en nieuwe batterijen of batterijen van een verschillend type bij elkaar gebruiken: alkaline-, standaard (koolstof-zink) of oplaadbare (nikkel-cadmium) batterijen.
- Plaats de batterijen zoals aangegeven in de batterijhouder.
- Batterijen uit het product verwijderen wanneer het langere tijd niet wordt gebruikt. Leg de batterijen altijd uit het product verwijderen. Batterijen inleveren als KCA. Batterijen niet in het vuur gooien. De batterijen kunnen dan ontploffen of gaan lekken.
- Zorg ervoor dat er geen kortsluiting bij de batterijpolen optreedt.
- Gebruik uitsluitend dezelfde - of hetzelfde type - batterijen als wordt aanbevolen.
- Niet-oplaadbare batterijen mogen niet worden opgeladen.
- Oplaadbare batterijen uit het product verwijderen voordat ze worden opgeladen.
- Als er uitneembare oplaadbare batterijen worden gebruikt, mogen die alleen onder toezicht van een volwassene worden opgeladen.

In casi eccezionali le pile potrebbero presentare perdite di liquido che potrebbero causare ustioni da sostanze chimiche o danneggiare il giocattolo. Per prevenire le perdite di liquido:

- Non mischiare pile vecchie e nuove o pile di tipo diverso: alcaline, standard (zinco-carbone) o ricaricabili (nickel-cadmio).
- Inserire le pile come indicato all'interno dell'apposito scomparto.
- Estrarre le pile quando il giocattolo non viene utilizzato per periodi di tempo prolungati. Estrarre sempre le pile scariche dal giocattolo. Eliminare le pile con la dovuta cautela. Non gettare le pile nel fuoco. Potrebbero esplodere o presentare perdite di liquido.
- Non cortocircuitare mai i terminali delle pile.
- Usare solo pile dello stesso tipo o equivalenti a quelle raccomandate.
- Non ricaricare pile non ricaricabili.
- Estrarre le pile ricaricabili dal giocattolo prima della ricarica.
- Ricaricare le pile ricaricabili removibili solo sotto la supervisione di un adulto.

En circunstancias excepcionales, las pilas pueden desprender líquido corrosivo que puede provocar quemaduras o dañar el producto. Para evitar el derrame de líquido corrosivo:

- No mezclar pilas nuevas con gastadas ni pilas de diferentes tipos: alcalinas, estándar (carbono-cinc) o recargables (níquel-cadmio).
- Colocar las pilas tal como se indica en el interior del compartimento.
- Retirar las pilas del producto si no se va a utilizar durante un largo período de tiempo. No dejar nunca pilas gastadas en el producto. Un escape de líquido corrosivo podría estropearlo. Desechar las pilas gastadas en un contenedor de reciclaje de pilas. No quemar el producto ya que las pilas de su interior podrían explotar o desprender líquido corrosivo.
- Evitar cortocircuitos en los polos de las pilas.
- Utilizar sólo pilas del tipo recomendado en las instrucciones o equivalente.
- No intentar cargar pilas no recargables.
- Antes de recargar las pilas recargables, sacarlas del producto.
- Recargar las pilas recargables siempre bajo supervisión de un adulto.

I sjældne tilfælde kan batterier lække væske, som kan ætse huden eller ødelægge produktet. Sådan undgår du batterilækage:

- Bland ikke nye og gamle batterier eller forskellige batterityper: alkaliske batterier, almindelige batterier (kul-zink) og genopladelige batterier (nikkel-cadmium).
- Læg batterierne i som vist i batterirummet.
- Tag batterierne ud, hvis produktet ikke skal bruges i længere tid. Fjern altid brugte batterier fra produktet. Benyt en batteriindsamlingsordning, når batterierne skal kasseres. Produktet må ikke brændes, da batterierne kan eksplodere eller lække.
- Batteriernes poler må aldrig kortslettes.
- Brug kun batterier af samme eller tilsvarende type som dem, der anbefales.
- Ikke-genopladelige batterier må ikke oplades.

- Genopladelige batterier skal tages ud af produktet, før de oplades.
- Hvis der bruges udtagede, genopladelige batterier, må de kun oplades under opsyn af en voksen.

Em circunstâncias excepcionais, as pilhas podem derramar fluido passível de causar queimaduras ou danificar o produto. Para evitar o derrame de fluido:

- Não misturar pilhas gastas com pilhas novas, nem pilhas de tipos diferentes: alcalinas, standard (carbono-zinco) ou recarregáveis (níquel-cádmio).
- Instalar as pilhas conforme indicado no interior do compartimento de pilhas.
- Retirar as pilhas se não se utilizar o produto durante um longo período de tempo. Retirar sempre as pilhas gastas do produto. Colocar as pilhas gastas em local apropriado. Não eliminar as pilhas no fogo. As pilhas podem explodir ou derramar fluido.
- Não provocar curto-circuito nos terminais das pilhas.
- Usar apenas pilhas do mesmo tipo ou de tipo equivalente.
- Não carregar pilhas não recarregáveis.
- Antes de carregar as pilhas, retirar as pilhas recarregáveis do produto.
- Se forem usadas pilhas removíveis e recarregáveis, devem ser carregadas apenas por um adulto.

Jos paristoja tai akkuja käsittelee väärin, niistä voi vuotaa nesteitä, jotka saattavat aiheuttaa kemiallisen palovamman tai pilata tuotteen. Noudata siksi seuraavia ohjeita:

- Älä käytä sekaisin eri ikäisiä tai eri tyyppisiä paristoja tai akkuja: tavallisia ja alkaliparistoja tai ladattavia akkuja.
- Aseta paristot paikoilleen kotelon merkintöjen mukaisesti.
- Irrota paristot, jos lelu on pitkään käyttämättä. Irrota loppuun kuluneet paristot. Hävitä ne asianmukaisesti. Älä polta tuotetta. Sen sisällä olevat paristot tai akut saattavat räjähtää tai vuotaa.
- Älä koskaan aiheuta oikosulkua pariston tai akun napojen välille.
- Käytä vain suositellun tyyppisiä tai vastaavia paristoja.
- Älä lataa paristoja uudestaan.
- Irrota ladattavat akut tuotteesta ennen lataamista.
- Jos käytät irrotettavia akkuja, muista, että ne saa ladata vain aikuisen valvonnassa.

I unntakstilfeller kan batteriene lekke væsker som kan føre til kjemiske brannsar eller ødelegge produktet. Slik unngår du batterilekasje:

- Ikke bruk gamle og nye batterier eller ulike typer batterier sammen: alkaliske, standard (karbon/sink) eller oppladbare (nikkel/kadmium).
- Sett inn batteriene i henhold til merkingen i batterirommet.
- Ta ut batteriene hvis produktet blir stående lenge ubrukt. Ta alltid ut flate batterier. Kast batteriene på en forsvarlig måte. Produktet må ikke brennes. Batteriene kan da eksplodere eller lekke.
- Batteripolene må aldri kortslettes.
- Bruk bare batterier av samme eller tilsvarende type som anbefalt.
- Forsøk aldri å lade ikke-oppladbare batterier.
- Ta ut oppladbare batterier fra produktet før du lader dem.
- Hvis det brukes oppladbare batterier, må en voksen være med når batteriene skal lades.

Under exceptionella förhållanden kan batterierna läcka vätska som kan orsaka kemiska brännskador eller förstöra leksaken. Undvik batteriläckage:

- Blanda inte gamla och nya batterier eller olika slags batterier: dvs. alkaliska med vanliga eller laddningsbara.
- Sätt i batterierna på det sätt som visas i batterifacket.
- Ta ut batterierna om du inte ska använda produkten under en längre tid. Ta alltid ut uttjänta batterier ur produkten. Avfallshandla batterierna på ett miljövänligt sätt. Försök inte elda upp produkten. Batterierna kan explodera eller läcka.
- Batteripolerna får inte kortslutas.
- Använd bara batterier av den rekommenderade typen eller motsvarande.
- Försök aldrig ladda upp icke laddningsbara batterier.
- Ta ut laddningsbara batterier ur produkten före laddning.
- Om uttagbara laddningsbara batterier används ska de endast laddas under överinseende av en vuxen.

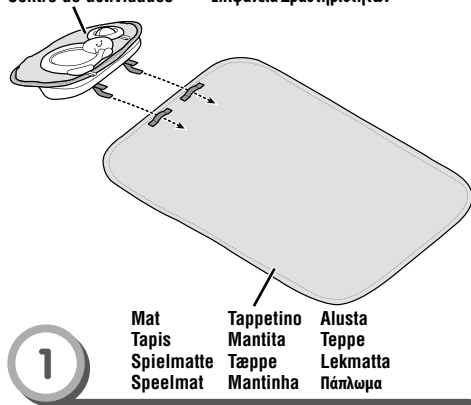
Σε εξαιρετικές περιπτώσεις, στις μπαταρίες μπορεί να προκληθεί διαρροή με αποτέλεσμα να προκληθούν εγκαύματα ή να καταστραφεί το προϊόν. Για να αποφύγετε τη διαρροή:

- Μη χρησιμοποιείτε παράλληλα καινούριες και παλιές αλκαλικές, συμβατικές ή επαναφορτιζόμενες (νικελίου-καδμίου) μπαταρίες.
- Τοποθετήστε τους πόλους των μπαταριών, όπως υποδεικνύεται μέσα στη θήκη.
- Αφαιρείτε τις μπαταρίες όταν πρόκειται να μη χρησιμοποιήσετε το προϊόν για μεγάλο χρονικό διάστημα. Αφαιρείτε πάντα τις μπαταρίες που έχουν εξαντληθεί από το προϊόν. Παρακαλούμε πετάτε τις παλιές μπαταρίες στους ειδικούς κάδους ανακύκλωσης. Μην πετάτε το προϊόν σε φωτιά. Μπορεί να προκληθεί έκρηξη ή διαρροή από τις μπαταρίες που περιέχονται.
- Μη βραχυκυκλώνετε τους πόλους των μπαταριών.
- Χρησιμοποιήστε μπαταρίες ίδιου ή παρόμοιου τύπου με αυτόν που συνιστούμε.
- Οι μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες δεν πρέπει να φορτίζονται.
- Αφαιρείτε τις επαναφορτιζόμενες μπαταρίες πριν τις φορτίσετε.
- Η φόρτιση των επαναφορτιζόμενων μπαταριών πρέπει να γίνεται μόνο από ενήλικες.

Setup Installation Aufbau Klaarmaken voor gebruik Montaggio Montaje Sådan samles produktet Montagem Käyttöönotto Montering Gör så här Προετοιμασία

Activity Wedge
Cousin d'activités
Beschäftigungsspielzeug
Activity-paneel
Mini centro attività
Centro de actividades

Aktivitetshjørne
Painel de actividades
Puuhatyyny
Aktivitetssvippe
Aktivitetsskudde
Επιφάνεια Δραστηριότητας

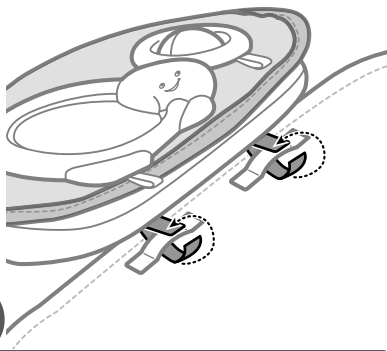


Mat
Tapis
Spielmatten
Speelmat

Tappetino
Mantita
Tæppe
Mantinha

Alusta
Teppe
Lekmatta
Πάπλωμα

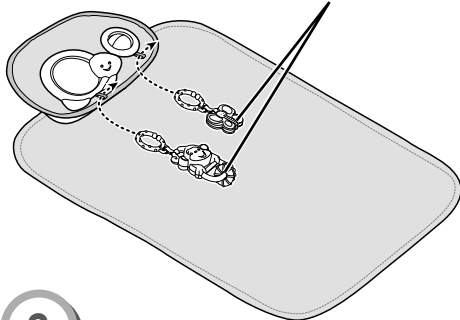
1. Fit the straps on the activity wedge through the loops on the mat.
2. Insérer les courroies du cousin d'activités dans les boucles du tapis.
3. Die Bänder des Beschäftigungsspielzeugs durch die Spielmatten-Schlaufen führen.
4. Steek de koordjes van het activity-paneel door de lussen van de speelmat.
5. Far passare le linguette del mini centro attività nelle asole del tappetino.
6. Enganchar las cintas del centro de actividades en las de la mantita, tal como muestra el dibujo.
7. Før stropperne på aktivitetshjørnet gennem løkkerne i tæppet.
8. Insira as correias do painel de actividades através dos elos da mantinha.
9. Pujota puuhatyynyn hihnna alustan lenkkien läpi.
10. Fest stropene på aktivitetssvippen gjennom løkkene på teppet.
11. Dra aktivitetsskuddens remmar genom öglorna på lekmattn.
12. Προσαρμόστε τα λουράκια της επιφάνειας δραστηριότητας στις θηλίες του παπλώματος.



2

- Secure the fasteners on each strap.
- Fermer les attaches de chaque courroie.
- Den an jedem Band befindlichen Klettverschluss schließen.
- Maak het klittenband van de koordjes vast.
- Fissare le fascette ad ogni linguetta.
- Fastgør stropperne til løkkerne.
- Luego, abrocharlas.
- Feche bem cada uma das correias.
- Sulje hihnojen kiinnikkeet.
- Stram festene på begge stroppene.
- Sätt ihop fästena på remmarna.
- Ασφαλίστε τους συνδέσμους σε κάθε λουράκι.

Toys
Jouets
Spielzeuge
Speeltjes
Giocattoli
Juguetes colgantes
Legetøj
Brinquedos
Lelut
Leker
Leksaker
Παιχνίδια



3

- Fit the link toys onto loops on the mat or activity wedge.
- Accrocher les jouets aux boucles du tapis ou du coussin d'activités.
- Die Verbindungsringe der Spielzeuge durch die Schlaufen des Beschäftigungsspielzeugs stecken.
- Maak de speeltjes vast aan de lussen van de speelmat of van het activity-paneel.
- Fissare i giocattoli ad anelli del tappetino o del mini centro attività.
- Colgar las arandelas de los juguetes en el centro de actividades o en la mantita.
- Sæt legetøjet fast i løkkerne på tæppet eller aktivitetshjørnet.
- Prenda os brinquedos aos elos da mantinha ou do painel de actividades.
- Kiinnitä lelut alustan tai puuhatyynyn lenkkeihin.
- Fest ringlekene i løkkene på matten eller aktivitetsvippen.
- Sätt fast leksakernas länkar på öglorna på lekmattn eller aktivitetsskudden.
- Κρεμάστε τα παιχνίδια στις θηλίες του παπλώματος ή της επιφάνειας δραστηριοτήτων.

Musical Fun! En avant la musique ! So viel Musikspaß!
Muziekpret! Divertimento musicale! ¡Música y diversión!
Sjov med musik! Diversão musical! Mukavaa musiikkia!
Musikalsk moro! Musiklek! Διασκέδαση με Μουσική!



WARNING AVERTISSEMENT ACHTUNG
WAARSCHUWING AVVERTENZA ADVERTENCIA
ADVARSEL ATENÇÃO

- To prevent entanglement injury, never place playmat in a crib or playpen. Never add strings ties or other products to playmat.
- Pour éviter tout risque de blessure à la suite d'un enchevêtrement, ne jamais placer le tapis d'activités dans un lit ou un parc. Ne jamais ajouter des ficelles, des attaches ou tout autre produit au tapis d'activités.
- Um mögliche Verletzungen durch Umschlingen zu vermeiden, das Produkt niemals in einem Kinderbett oder Laufstall platzieren. Bringen Sie bitte NIEMALS zusätzliche Schnüre, Bänder oder andere Produkte an diesem Produkt an.
- Om te voorkomen dat baby erin verstrikt raakt, de speelmat nooit in een wieg of box leggen. Nooit koordjes, touwtjes of andere producten aan de speelmat bevestigen.
- Per prevenire le lesioni causate da ingarbugliamenti, non posizionare mai il tappetino nel lettino o box. Non aggiungere stringhe, cordicelle o altri prodotti al tappetino.
- Riesgo de estrangulamiento: para evitar que el bebé se lastime, la mantita no se debe colocar en la cuna ni el parque, ni se le debe añadir ningún sistema de sujeción adicional.
- For at undgå at barnet bliver viklet ind i produktet, må produktet aldrig anbringes i en seng eller kravlegård. Der må aldrig sættes snore, bånd eller andet fast på produktet.
- Para evitar ferimentos graves, não colocar a mantinha no berço nem no parque do bebé. Não adicionar fios nem outros produtos à mantinha.

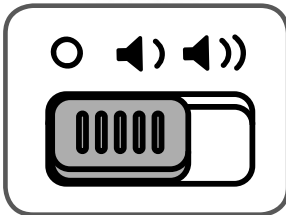


VAROITUS ADVARSEL VARNING ΠΡΟΣΟΧΗ

- Vammojen välttämiseksi älä koskaan aseta alustaa lapsen sänkyyn tai leikkikehään. Älä kiinnitä alustaan naruja, nauhoja tai mitään muuta ylimääräistä.
- For å forhindre at barnet blir sittende fast i leken og skader seg må du aldri plassere leketeppeet i en barneseng eller lekegrind. Fest aldri snorer, bånd eller andre ting til lekematten.
- Undvik kvävningsrisk: placera aldrig lekmattn i en barnsäng eller lekchage. Fäst aldrig snören, band eller andra saker på lekmattn.
- Για να αποφύγετε τραυματισμό από τυχόν μπλέξιμο αντικειμένων, μην τοποθετείτε ποτέ το πάπλωμα στην κούνια ή στο πάρκο του μωρού. Μη χρησιμοποιείτε πρόσθετα κορδονάκια, συνδέσμους ή άλλα προϊόντα με αυτό το πάπλωμα.

Spin
Tourner
Drehen
Draai
Gira
Gira la pelota

Drej
Fazer girar
Pyörätä
Snurr
Snurra
Περιστροφή



- Slide the power/volume switch to ON with low volume ◀▶ or ON with high volume ◀▶▶.
- Use the bolster for tummy time fun!
- Spin the roller ball for music and sounds!
- When you are finished playing with this toy, slide the power/volume switch OFF ○.
- Glisser le bouton de mise en marche/volume sur MARCHE à volume faible ◀▶ ou MARCHE à volume fort ◀▶▶.
- Utiliser le traversin pour que bébé joue sur le ventre !
- Faire tourner la boule pour entendre de la musique ou des sons.
- Glisser le bouton de mise en marche/volume sur ARRÊT ○ lorsque le jeu est fini.
- Stellen Sie den Ein-/Ausschalter / Lautstärkeregler auf EIN-leise ◀▶ oder EIN-laut ◀▶▶.
- Die Stütze als Hilfe zum Spielen in der Bauchlage benutzen!
- Dreht Ihr Kind die Kugel, hört es Musik und Geräusche!
- Den Ein-/Ausschalter / Lautstärkeregler nach dem Spielen auf AUS ○ stellen.

- Zet de aan/uit- en volumeknop op AAN met laag volume ◀▶ of op AAN met hoog volume ◀▶▶.
- Gebruik het steunkussentje als baby op z'n buik gaat spelen!
- Draai aan de draaibal voor muziek en geluidjes!
- Zet de aan/uit- en volumeknop op UIT ○ als uw kind klaar is met spelen.
- Spostare la leva di attivazione/volume su ON con volume basso ◀▶ o ON con volume alto ◀▶▶.
- Utilizzare il supporto per il gioco distesi sul pancino!
- Girando la palla si attivano la musica e i suoni!
- Una volta terminato il gioco, spostare la leva di accensione/volume su OFF ○.
- Poner el interruptor de encendido/volumen en la posición de encendido con volumen bajo ◀▶ o encendido con volumen alto ◀▶▶.
- El cabezal se puede usar como almohadilla, para que el bebé juegue boca abajo en la mantita.
- Girar la pelota para oír música y sonidos.
- Al terminar de jugar, recomendamos apagar el juguete ○.
- Stil afbryder/lydstyrkeknappen på lav styrke ◀▶ eller høj styrke ◀▶▶.
- Brug støttepuden, når barnet ligger på maven og leger!
- Drej på kuglen for at høre musik og lyde!
- Stil afbryder/lydstyrkeknappen på slukket ○, når barnet er færdig med at lege med legetøjet.
- Mover o interruptor de ligação/volume para LIGADO com volume baixo ◀▶ ou LIGADO com volume alto ◀▶▶.
- Use o apoio de peito para o bebé brincar de barriga para baixo!
- Ao fazer girar a bola, são activados sons e música!
- Quando a brincadeira terminar, desligar o interruptor de ligação/volume ○.

- Valitse virtakytkimestä/äänenvoimakkuussäätimestä hiljaiset ◀▶ tai voimakkaat ◀▶▶ äänet.
- Tyynyä voi käyttää mahallaan makaavan lapsen tukena.
- Pyöritä palloa, niin kuulet musiikkia ja ääniä!
- Katkaise virta käytön jälkeen työntämällä virtakytkin/äänenvoimakkuussäädin ○-asentoon.

- Skyv den kombinerte av/på- og volumbryteren til på med lavt volum ◀▶ eller på med høyt volum ◀▶▶.
- Polstringen kan brukes når barnet ligger på magen og leker!
- Snurr på rulleballen for å spille av musikk og lyder!
- Når du er ferdig med å leke, skyver du på/av- og volumbryteren av ○.

- Sätt strömbrytaren/volymkontrollen i läget PÅ med låg volym ◀▶, eller PÅ med hög volym ◀▶▶.
- Använd underkudden vid lek på magen!
- Snurra på bollen för att aktivera musik och ljud!
- När du har lekt klart med leksaken, drar du strömbrytaren/volymkontrollen till AV ○.

- Μετακινήστε το διακόπτη λειτουργίας/έντασης ήχου στο ανοιχτό με χαμηλή ένταση ήχου ◀▶ ή στο ανοιχτό με υψηλή ένταση ήχου ◀▶▶.
- Χρησιμοποιήστε το μαξιλαράκι για παιχνίδια στα μπρούμυτα!
- Περιστρέψτε την μπαλίτσα για μουσική και ήχους!
- Όταν τελειώσετε το παιχνίδι μετακινήστε το διακόπτη λειτουργίας στο ΚΛΕΙΣΤΟ ○.

Care Entretien Pflege Onderhoud Manutenzione Limpieza y mantenimiento Vedligeholdelse Manutenção Hoito Vedlikehold Skötsel Φροντίδα

- The mat and bolster are machine washable. Wash them separately in cold water on the gentle cycle. Do not use bleach. Tumble dry separately on low heat and remove promptly.
- The toys and activity wedge are surface washable. Do not immerse the activity wedge.
- This toy has no consumer serviceable parts. Do not take this toy apart.
- Le tapis et le traversin sont lavables en machine. Les laver séparément à l'eau froide sur cycle délicat. Ne pas utiliser d'eau de Javel. Sécher séparément à basse température et retirer rapidement de la machine une fois sec.
- Les jouets souples et le coussin d'activités sont lavables en surface. Ne pas immerger le coussin d'activités.
- Il n'existe pas de pièces de rechange pour ce jouet. Ne pas démonter le jouet.
- Die Spielmatte und die Stütze können in der Waschmaschine gewaschen werden. Separat in kaltem Wasser im Schonwaschgang waschen. Keine Bleichmittel verwenden. Bei niedriger Temperatur separat im Trockner trocknen, und nach dem Trocknen sofort aus dem Trockner entfernen.
- Die Oberflächen der Spielzeuge und des Beschäftigungsspielzeugs sind abwaschbar. Das Beschäftigungsspielzeug nicht in Wasser tauchen.
- Für dieses Produkt gibt es keine Ersatzteile. Das Produkt nicht auseinandernehmen.
- De speelmat en het steunkussentje kunnen in de wasmachine. Was apart in koud water en op een laag toerental. Geen bleekmiddel gebruiken. Apart in de droogtrommel drogen op lage temperatuur en meteen daarna eruit halen.
- De buitenkant van de speeltjes en het activity-paneel is afwasbaar. Het activity-paneel niet in water onderdompelen.
- Dit speelgoed heeft geen onderdelen die onderhoud vergen. Dit speelgoed niet uit elkaar halen.
- Il tappetino e il supporto sono lavabili in lavatrice. Lavarli separatamente in acqua fredda utilizzando un programma per i tessuti delicati. Non candeggiare. Asciugare a tamburo separatamente a bassa temperatura ed estrarre immediatamente.
- Lavare i giocattoli e il mini centro attività in superficie. Non immergere il mini centro attività.
- Il giocattolo non è dotato di parti di ricambio. Non smontare.

- La mantita y el cabezal pueden lavarse a máquina. Lavarlos por separado, en agua fría y en un programa para ropa delicada. No usar lejía. Secarlos por separado en la secadora, a baja temperatura, y retirarlos inmediatamente al terminar el programa.
- Juguets colgantes y centro de actividades: pasar un paño húmedo por la superficie de estos. No sumergir el centro de actividades.
- Este juguete no posee piezas recambiables, por lo que no debe desmontarse bajo ningún concepto, ya que podría estropearse.
- Tæppet og støttepuden kan vaskes i maskinen. Vask dem separat på et skåneprogram ved lav temperatur. Brug ikke blegemiddel. Kan tørretumbles separat ved lav varme. Tages derefter straks ud af tørretumbleren.
- Legetøj og aktivitetshjørner kan rengøres på overfladen. Aktivitetshjørnet må ikke nedsænkes i vand.
- Legetøjet har ingen udskiftelige dele. Undlad at skille legetøjet ad.
- A mantinha e o apoio de peito são laváveis na máquina. Lavá-los em separado, em água fria e num ciclo suave. Não usar lixívia. Secar na máquina em separado e a baixas temperaturas, e retirar de imediato.
- Os brinquedos e o painel de actividades só são laváveis à superfície. Não mergulhar o painel de actividades.
- Este brinquedo não tem peças de substituição. Não o desmontar.
- Alustan ja tyynyn voi pestä koneessa. Pese ne erikseen alhaisessa lämpötilassa hienopesuohjelmalla. Älä käytä valkaisuainetta. Kuivaa erikseen kuivausrummussa matalassa lämpötilassa ja poista rummusta heti ohjelman päätyttyä.
- Lelut ja puuhatyyny ovat pintapestäviä. Älä upota puuhatyynyä veteen.
- Tuotteessa ei ole itse kunnostettavia osia. Älä pura sitä osiin.
- Teppet og polstringen kan vaskes i vaskemaskinen. De vaskes separat i kaldt vann på finvask. Ikke bruk blekemidler. Kan tørkes separat i trommel på svak varme, men må tas ut med det samme de er tørre.
- Lekene og aktivitetstvippen kan tørkes av (ikke vaskes). Ikke senk aktivitetstvippen ned i vann.
- Denne leken har ingen deler som forbrukeren kan reparere selv. Leken må ikke demonteres.
- Lekmattan och underkudden går att tvätta i tvättmaskinen. Maskintvätta separat i kallt vatten. Använd skonprogrammet. Använd inte blekmedel. Torktumla separat på låg värme och ta sedan ur den med en gång.
- Det går att tvätta av ytan på leksakerna och aktivitetstskudden. Sänk inte ned aktivitetstskudden i vatten.
- Konsumenten kan inte reparera några delar av leksaken. Ta inte isär leksaken.
- Το ύφασμα και το μαξιλαράκι πλένονται στο πλυντήριο. Πλένεται ξεχωριστά σε κρύο νερό και στο πρόγραμμα για ευαίσθητα ρούχα. Μη χρησιμοποιείτε λευκαντικό. Στεγνώστε το σε χαμηλή θερμοκρασία και αφαιρέστε το αμέσως.
- Πλένετε μόνο την επιφάνεια των παιχνιδιών και της επιφάνειας δραστηριοτήτων. Μη βυθίζετε την επιφάνεια δραστηριοτήτων στο νερό.
- Αυτό το προϊόν δεν έχει ανταλλακτικά. Μην αποσυναρμολογείτε τα μέρη για τα οποία δεν υπάρχει σχετική οδηγία.

CANADA

Questions? 1-800-432-5437. Mattel Canada Inc.,
6155 Freemont Blvd., Mississauga, Ontario L5R 3W2;
www.service.mattel.com.

GREAT BRITAIN

Mattel UK Ltd, Vanwall Business Park,
Maidenhead SL6 4UB. Helpline: 01628 500303;
www.service.mattel.com/uk.

FRANCE

Mattel France, 27/33 rue d'Antony, BP60145, 94523
Rungis Cedex N° Cristal 0969 36 99 99 (Numéro non
surtaxé) ou www.allomattel.com.

DEUTSCHLAND

Mattel GmbH, An der Trift 75, D-63303 Dreieich.

ÖSTERREICH

Mattel Ges.m.b.H., Campus 21, Liebermannstraße
A01 404, A- 2345 Brunn/Gebirge.

SCHWEIZ

Mattel AG, Monbijoustrasse 68, CH-3000 Bern 23.

NEDERLAND

Mattel B.V., Postbus 576, 1180 AN Amstelveen,
Nederland. Gratis nummer: 0800-262 88 35.
Mattel Europa, B.V., Gondel 1,
1186 MJ Amstelveen, Nederland.

BELGIË/BELGIQUE

Mattel Belgium, Consumentenservice, Trade Mart
Atomiumsquare, Bogota 202 - B 275, 1020 Brussels.
Gratis nummer België: 0800-16 936; Gratis nummer
Luxemburg: 800-22 784; Gratis nummer Nederland:
0800-262 88 35.

ITALIA

Mattel Italy Srl, Centro Direzionale Maciachini,
Via Benigno Crespi 19/C, 20159 Milano. Servizio
assistenza clienti: Customersrv.italia@mattel.com -
Numero verde 800 11 37 11.

ESPAÑA

Mattel España, S.A., Aribau 200. 08036 Barcelona.
cservice.spain@mattel.com. Tel: 902.20.30.10;
<http://www.service.mattel.com/es>.

SKANDINAVIEN

Mattel Scandinavia A/S, Ringager 4C, 2. sal,
DK-2605 Brøndby. Mattel Northern Europe A/S.,
Sinikalliontie 9, 02630 ESPOO, Puh. 010 821 6600.

PORTUGAL

Mattel Portugal Lda., Av. da República, nº 90/96,
2º andar Fracção 2, 1600-206 Lisboa. Tel. Número
Verde: 800 10 10 71 - consumidor@mattel.com.

SVERIGE

Mattel Sweden, Warfinges Våg 16, S-11251 Stockholm.

ΕΛΛΑΔΑ

Mattel AEBE, Ελληνικού 2, Ελληνικό 16777, ΕΛΛΑΔΑ.

AUSTRALIA

Mattel Australia Pty. Ltd., 658 Church Street, Locked
Bag #870, Richmond, Victoria 3121 Australia.
Consumer Advisory Service 1300 135 312.

NEW ZEALAND

16-18 William Pickering Drive, Albany 1331, Auckland.

ASIA

Mattel East Asia Ltd, Room 1106, South Tower, World
Finance Centre, Harbour City, Tsimshatsui, HK, China.

MALAYSIA

Diimport & Diedarkan Oleh: Mattel SEA Ptd Ltd.
(993532-P) Lot 13.5, 13th Floor, Menara Lien Hoe,
Persiaran Tropicana Golf Country Resort, 47410 PJ.
Tel: 03-78803817, Fax: 03-78803867.

POLSKA

Dystrybutor: Mattel Poland Sp. z o.o., Warsaw Trade
Tower 31 p., ul. Chłódna 51, 00-867 Warszawa.

ČESKÁ REPUBLIKA

Prosíme, použijte tuto adresu i v budoucnu: / Prosíme,
použijte tuto adresu tiež v budúcnu: Mattel Czech
Republic s.r.o., The Forum, Václavské nám. 19, 110 00
Praha 1, Česká republika.

MAGYARORSZÁG

Mattel Toys Hungary Kft, Váci út 91. 2.emelet, 1139 Budapest.

РОССИЯ

Распространяется ООО "ОСКАР", уполномоченный
представитель фирмы Mattel, Inc. в России и СНГ. 107076,
Москва, ул.Атарбекова д.4, oscar@oscarmoscow.ru

TÜRKİYE

Mattel Oyuncakçılık Tic. Ltd. Şti., Eski Üsküdar Yolu Erkut
Sok. No:2 Üner Plaza Kat:10 34752 İçerenköy İstanbul.

MÉXICO

Importado y distribuido por Mattel de México, S.A.
de C.V., Insurgentes Sur #3579, Torre 3, Oficina 601,
Col. Tlalpan, Delegación Tlalpan, C.P. 14020, México,
D.F. R.F.C. MME-920701-NB3. Tels.: 59-05-51-00
Ext. 5205 ó 01-800-463-59-89.

CHILE

Mattel Chile, S.A., Avenida Américo Vespucio 501-B,
Quilicura, Santiago, Chile.

VENEZUELA

Mattel de Venezuela, C.A., RIF J301596439, Ave. Mara,
C.C. Macaracuay Plaza, Torre B, Piso 8, Colinas de la
California, Caracas 1071.

ARGENTINA

Mattel Argentina, S.A., Curupaytí 1186, (1607) – Villa
Adelina, Buenos Aires.

COLOMBIA

Mattel Colombia, S.A., calle 123#7-07 P.5, Bogotá.

PERÚ

Mattel Perú, S.A., Av. República de Panamá N° 3531,
Oficina 1003, San Isidro, Lima, Perú. RUC:
20425853865. Reg. Importador: 01720-10-JUE-DIGESA.

BRASIL

Importado por : Mattel do Brasil Ltda.- CNPJ :
54.558.002/0008-04 - Av. Tenente Marques, 1246 -
Sala 02 - 2º. Andar - 07770-000 - Polvilho - Cajamar
- SP - Brasil. Serviço de Atendimento ao Consumidor
(SAC): 0800-550780 - sac@mattel.com.